

**Curtea Supremă de Justiție**

**DECIZIE**

**16 decembrie 2020**

**mun. Chișinău**

Colegiul penal al Curții Supreme de Justiție în componența:

Președinte: Timofti Vladimir

Judecătorii: Toma Nadejda și Boico Victor,

examinând admisibilitatea în principiu a recursurilor ordinare declarate de către avocatul Șchiopu Arcadie în numele inculpatei și de către inculpata Sajin Angela, prin care se solicită casarea deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 02 iunie 2020, în cauza penală în privința lui

**Sajin Angela xxxxx**, născută la xxxxx,  
originară și domiciliată în xxxxx

**Termenul de examinare:**

Prima instanță: 28.10.2016 – 20.12.2019;

Instanța de apel: 27.01.2020 – 02.06.2020;

Instanța de recurs: 05.08.2020 – 16.12.2020.

**A C O N S T A T A T :**

**1.** Prin sentința Judecătoriei Criuleni (sediul Central) din 20 decembrie 2019, a fost încetată cauza penală pe capătul de învinuire a lui Sajin Angela, în baza art. 220 alin. (1) Cod penal, din motivul prescrierii termenului de tragere la răspundere penală.

Sajin Angela a fost recunoscută vinovată de săvârșirea infracțiunii prevăzute de art. 165 alin. (1) Cod penal, fiindu-i stabilită pedeapsa sub formă de închisoare pe un termen de 5 (cinci) ani, cu privarea de dreptul de a desfășura activități legate de migrația persoanelor pe un termen de 2 (doi) ani.

În temeiul art. 90 Cod penal, a fost dispusă suspendarea executării pedepsei cu închisoare pe o perioadă de probațiune de 3 (trei) ani.

**2.** În sentință, prima instanță a constatat în fapt că:

**Sajin Angela**, în anul 2005 din interes material, urmărind scopul exploatării sexuale comerciale a persoanei, prin înșelăciune manifestată prin promisiunea de angajare la un lucru bine plătit în Turcia, precum și prin abuz de poziție de vulnerabilitate manifestată prin situația precară din punct de vedere al supraviețuirii sociale, perfectându-i actele necesare, a recrutat-o pe cet. xxxxx, cu consimțământul acesteia.

Ulterior, în toamna anului 2005, Sajin Angela, acționând întru atingerea scopului său infracțional, a organizat transportarea victimei xxxxx la locul de destinație în Turcia, procurându-i bilet de călătorie la rutele aeriene Chișinău -

Istambul, Istanbul-Antalia. După sosirea victimei în punctul de destinație din Turcia, or. Antalia, la întâlnirea sa de către Sajin Angela, ultima acționând cu scopul privării victimei xxxxx de posibilitatea de a reveni în Republica Moldova, fără acordul său, i-a reținut la sine pașaportul. Deținând controlul asupra victimei, care era în stare de vulnerabilitate, determinată de aflarea într-o țară străină, reținându-i actul de identitate și fiind lipsită de mijloace financiare strict necesare pentru supraviețuire, transportare, a adăpostit-o pe xxxxx într-un apartament din Turcia, or. Alania și, ulterior a transferat-o unei persoane pe nume Helim, pentru exploatare sexuală comercială, contra unei sume nestabilite, care a fost pusă în condiții, care determinau situația sa precară și ilegală, legată de șederea pe teritoriul Turciei fără acte de identitate și surse de existență.

Tot ea, în anul 2005, intenționat, urmărind scopul îndemnării și înlesnirii practicării prostituției, aflându-se în xxxxx, întâlnindu-se cu xxxxx, în cadrul convorbirilor care le-a avut cu ea, trezindu-i interesul pentru practicarea prostituției, prin convingeri că va fi bine plătită, a ajutat-o să se deplaseze în Turcia, pentru a practica prostituția. Ulterior, întru atingerea scopului său infracțional, Sajin Angela, obținând consimțământul xxxxx de a practica prostituția, a înlesnit practicarea prostituției de către aceasta, organizându-i deplasarea în or. Alania, Turcia, prin Italia, Antalia-Alania, de însoțire a ei în Turcia or. Alania, de adăpostire a ei, unde xxxxx benevol a întreținut rapoarte sexuale contra plată cu diferite persoane până în luna iunie a anului 2006.

Astfel, prin acțiunile sale intenționate, Sajin Angela a săvârșit *traficul de ființe umane, adică recrutarea, transportarea persoanei, fără consimțământul acesteia, în scop de exploatare sexuală comercială, prin confiscare a documentelor, prin înșelăciune și prin abuz de poziție de vulnerabilitate, infracțiune prevăzută de art. 165 alin. (1) Cod penal, precum și infracțiunea prevăzută de art. 220 alin. (1) Cod penal - îndemnul la prostituție, înlesnirea practicării prostituției, tragerea de foloase de pe urma practicării prostituției de către o altă persoană.*

3. Împotriva sentinței a declarat apel procurorul în Procuratura raionului Criuleni, Rapesco Ivan, solicitând casarea sentinței și pronunțarea unei noi hotărâri potrivit modului stabilit pentru prima instanță, prin care Sajin Angela să fie recunoscută vinovată în comiterea infracțiunii prevăzute de art. 165 alin. (2) lit. d) Cod penal și să-i fie aplicată o pedeapsă sub formă de închisoare pe un termen de 7 ani, cu executare în penitenciar de tip semiînchis, cu privarea de dreptul de a desfășura activități legate de migrația persoanelor pe un termen de 5 ani.

3.1. În motivarea apelului, procurorul a menționat că:

- atât la faza de urmărire penală cât și în instanța de judecată părțile vătămate au declarat că „după ce și-au perfectat pașaportul străin inculpata Sajin Angela Ion a apelat la o persoană cu prenumele „Helim” căruia i-a spus să transmită biletele pe numele ei pentru a putea ajunge în Turcia”. Mai mult ca atât, părțile vătămate au indicat că după ce au fost traficate și au ajuns în aeroportul din Antalia la fel au fost întâlnite de aceeași persoană cu prenumele „Helim” și

de o persoană cu prenumele Nelea. Astfel, fapta a fost comisă de mai multe persoane și este necesară menținerea calificării conform art. 165 alin. (2) lit. d) Cod penal. La 20 octombrie 2016 de către Procuratura raionului Criuleni a fost disjunsă o cauză penală în privința persoanelor necunoscute care au comis infracțiunea împreună cu Sajin Angela, fapt ce nu a fost luat în considerație de instanța de judecată.

4. Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 02 iunie 2020, a fost admis apelul procurorului, casată parțial sentința în latura penală, în partea condamnării inculpatei Sajin Angela în baza art. 165 alin. (1) Cod penal, cu emiterea în respectiva parte a unei noi hotărâri, potrivit modului stabilit pentru prima instanță, prin care:

Sajin Angela a fost recunoscută vinovată de săvârșirea infracțiunii prevăzute de art. 165 alin. (2) lit. d) Cod penal, fiindu-i stabilită pedeapsa sub formă de închisoare, pe un termen de 7 (șapte) ani, cu executare în penitenciar pentru femei, de tip închis, și cu privarea de dreptul de a exercita activități legate de migrația persoanelor pe un termen de 3 (trei) ani.

Termenul executării pedepsei cu închisoare stabilite lui Sajin Angela urmând a fi calculat din momentul reținerii.

În rest, dispozițiile sentinței au fost menținute.

4.1. În motivarea soluției emise, instanța de apel a menționat că, în urma verificării probelor administrate la urmărirea penală, a considerat că la pronunțarea sentinței, prima instanță nu a ținut cont de prevederile art. 101 alin. (1), art. 384 alin. (3), art. 385 alin. (1) Cod de procedură penală, or, din totalitatea de probe administrate, prima instanță nu le-a apreciat cu respectarea prevederilor art. 27, 99-101 Cod de procedură penală.

Astfel, instanța de apel a constatat următoarea stare de fapt:

**Sajin Angela**, în anul 2005, din interes material, urmărind scopul exploatării sexuale comerciale a persoanei, prin înșelăciune manifestată prin promisiunea de angajare la un lucru bine plătit în Turcia, precum și prin abuz de poziție de vulnerabilitate manifestată prin situația precară din punct de vedere al supraviețuirii sociale, perfectându-i actele necesare, a recrutat-o pe cet. xxxxx cu consimțământul acesteia.

Ulterior, în toamna anului 2005, Sajin Angela, acționând întru atingerea scopului său infracțional, a organizat transportarea victimei xxxxx la locul de destinație în Turcia, procurându-i bilet de călătorie la rutele aeriene Chișinău-Istanbul, Istanbul-Antalia. După sosirea victimei în punctul de destinație din Turcia, or. Antalia, la întâlnirea sa de către Sajin Angela, ultima acționând cu scopul privării victimei xxxxx de posibilitatea de a reveni în Republica Moldova, fără acordul său, i-a confiscat pașaportul. Apoi, deținând controlul asupra victimei care era în stare de vulnerabilitate, determinată de aflarea într-o țară străină, de lipsă de acte de identitate și de mijloace financiare strict necesare pentru supraviețuire, împreună cu cetățeanul de origine turcă pe nume Helim, a transportat-o și a adăpostit-o pe victima xxxxx într-un apartament din Turcia, or. Alania unde a încredințat-o acestei persoane pe nume Helim, pentru

exploatare sexuală comercială, contra unei sume nestabilite, efectuând în așa mod transferul victimei.

Apoi, xxxxx aflându-se în condițiile menționate, care determinau situația sa precară și ilegală legată de șederea pe teritoriul Turciei fără acte de identitate și surse de existență, a fost supusă exploatării sexuale comerciale prin impunerea și amenințarea cu aplicarea violenței fizice nepericuloase pentru viață și sănătate, de a acorda contrar voinței sale servicii sexuale contra plată diferitor bărbați, acțiuni care au durat până în luna iulie a anului 2006.

Tot ea, în anul 2005, intenționat, urmărind scopul îndemnării și înlesnirii practicării prostituției, aflându-se în xxxxx, întâlnindu-se cu xxxxx, în cadrul convorbirilor care le-a avut cu ea, trezindu-i interesul pentru practicarea prostituției, prin convingeri că va fi bine plătită, a ajutat-o să se deplaseze în Turcia, pentru a practica prostituția. Ulterior, întru atingerea scopului său infracțional, Sajin Angela, obținând consimțământul xxxxx de a practica prostituția, a înlesnit practicarea prostituției de către aceasta, organizându-i deplasarea în or. Alania, Turcia, prin Italia, Antalia-Alania, de însoțire a ei în Turcia or. Alania, de adăpostire a ei, unde xxxxx benevol a întreținut rapoarte sexuale contra plată cu diferite persoane până în luna iunie a anului 2006.

Astfel, prin acțiunile sale intenționate, Sajin Angela a săvârșit infracțiunea prevăzută de art. 165 alin. (2) lit. d) Cod penal, *recrutarea, transportarea, adăpostirea unei persoane, fără consimțământul acesteia în scop de exploatare sexuală comercială, săvârșită de două persoane prin amenințarea cu aplicarea violenței fizice nepericuloase pentru viața și sănătatea persoanei, prin confiscare a documentelor, prin înșelăciune, prin abuz de poziție de vulnerabilitate.*

Totodată prin acțiunile sale intenționate, Sajin Angela a săvârșit - *îndemnul la prostituție, înlesnirea practicării prostituției, tragerea de foloase de pe urma practicării prostituției de către o altă persoană, adică infracțiunea prevăzută de art. 220 alin. (1) Cod penal.*

Instanța de apel a verificat declarațiile inculpatei din prima instanță, iar în ședința instanței de apel, inculpata Sajin Angela a relatat că învinuirea îi este clară, declarațiile date în prima instanță și la faza de urmărire penală le susține pe deplin. Cu apelul procurorului nu este de acord și a solicitat să fie respins cu menținerea sentinței fără modificări.

Examinând probatoriul administrat, instanța de apel a considerat dovedită în afara dubiilor rezonabile și pe deplin vina inculpatei Sajin Angela prin următoarea sistemă de probe pertinente, concludente, utile și veridice, care coroborează între ele, cum sunt: declarațiile părții vătămate xxxxx (f.d. 50-52, vol. II); declarațiile martorului xxxxx (f.d. 160); declarațiile martorului xxxxx; proces-verbal de examinare a documentelor din 26.07.2016 (f.d. 172); proces-verbal de examinare a documentelor din 26.07.2016 (f.d. 174); proces-verbal de examinare a documentelor din 26.07.2016 ( f. d. 178); proces-verbal de confruntare din 10.09.2015 (f.d. 125-127); proces-verbal de recunoaștere a persoanei după fotografie din 11.06.2010 (f.d. 62).

Oferind apreciere probelor din dosar, din punct de vedere al pertinentei, concludenței, utilității și veridicității lor, iar toate probele în ansamblu - din

punct de vedere al coroborării lor, instanța de apel a constatat că acestea demonstrează indubitabil vinovăția inculpatei Sajin Angela de comiterea infracțiunii prevăzute de art. 165 alin. (2) lit. d) Cod penal, iar în contextul dat, prima instanță a făcut o apreciere eronată a probatoriului administrat, ajungând în mod pripit la concluzia că faptele lui Sajin Angela întrunesc elementele infracțiunilor prevăzute de art. 165 alin. (1) Cod penal, or, la caz se constată cu certitudine că în anul 2005, Sajin Angela, din interes material, urmărind scopul exploatării sexuale comerciale a persoanei, prin înșelăciune manifestată prin promisiunea de angajare la un lucru bine plătit în Turcia, precum și prin abuz de poziție de vulnerabilitate manifestată prin situația precară din punct de vedere al supraviețuirii sociale, perfectându-i actele necesare, a recrutat-o pe cet. xxxxx.

Ulterior, în toamna anului 2005, Sajin Angela, acționând întru atingerea scopului său infracțional, a organizat transportarea victimei xxxxx la locul de destinație în Turcia, procurându-i bilet de călătorie la rutele aeriene Chișinău-Istanbul, Istanbul-Antalia. După sosirea victimei în punctul de destinație din Turcia, or. Antalia, la întâlnirea sa de către Sajin Angela, ultima acționând cu scopul privării victimei xxxxx de posibilitatea de a reveni în Republica Moldova, fără acordul său, i-a confiscat pașaportul.

Apoi, deținând controlul asupra victimei care era în stare de vulnerabilitate, determinată de aflarea într-o țară străină, de lipsă de acte de identitate și de mijloace financiare strict necesare pentru supraviețuire, împreună cu cetățeanul de origine turcă pe nume Helim, a transportat-o și a adăpostit-o pe victima xxxxx într-un apartament din Turcia, or. Alania unde a încredințat-o acestei persoane pe nume Helim, pentru exploatare sexuală comercială, contra unei sume nestabilite, efectuând în așa mod transferul victimei. xxxxx aflându-se în condițiile menționate, care determinau situația sa precară și ilegală legată de șederea pe teritoriul Turciei fără acte de identitate și surse de existență, a fost supusă exploatării sexuale comerciale prin impunerea și amenințarea cu aplicarea violenței fizice nepericuloase pentru viață și sănătate, de a acorda contrar voinței sale servicii sexuale contra plată diferitor bărbați, acțiuni care au durat până în luna iulie a anului 2006.

Instanța de apel a considerat eronate concluziile primei instanțe precum, că neîntemeiată este partea de învinuire, care se referă la supunerea exploatării sexuale comerciale prin impunerea și amenințarea cu aplicarea violenței fizice nepericuloase pentru viață și sănătate, de a acorda contrar voinței sale servicii sexuale contra plată diferitor bărbați, acțiuni care au durat până în luna iulie a anului 2006, or, de la momentul sosirii acesteia în Turcia rezultă că a fost transmisă unei persoane pe nume Helim, iar partea vătămată nu declară că Sajin Angela ar fi manifestat în privința ei careva acțiuni de violență fizică. Respectiv, calificativul „*prin aplicarea violenței fizice nepericuloase pentru viața și sănătatea persoanei*”, precum și „*săvârșită de două persoane*”, imputate inculpatei de către acuzator nu au fost reținute de către instanță, iar la acest capitol prima instanță a invocat că acuzatorul nu a prezentat dovezi despre acțiunile și tragerea la răspundere penală și altor persoane, împreună cu care

inculpata ar fi acționat în comun pe teritoriul Republicii Moldova sau dovezi despre faptul că acțiunile inculpatei sau a altor persoane pe teritoriul Turciei constituie infracțiune și aceste persoane sunt supuse răspunderii penale, astfel, prima instanță a invocat că acțiunile acesteia săvârșite în afara hotarelor țării nu pot fi supuse pedepsei în baza legii penale a Republicii Moldova.

În acest sens instanța de apel a notat că infracțiunea prevăzută de art. 165 Cod penal este o infracțiune formală. Ea se consideră consumată din momentul obținerii controlului asupra facultății victimei de a se deplasa nestingherit. Astfel, dacă același făptuitor, de exemplu, recrutează, transportă și adăpostește victima, iar aceste activități sunt însoțite de una dintre modalitățile acțiunii adiacente, deja în momentul recrutării victimei infracțiunea trebuie considerată consumată. Transportarea și adăpostirea victimei se vor referi la momentul de epuizare a infracțiunii specificate la alin. (1) art. 165 Cod penal.

Totodată, în opinia instanței de apel în prezenta speță, s-a stabilit cu certitudine că în acțiunile inculpatei persistă prezența semnului calificativ al traficului de ființe umane: recrutarea părții vătămate xxxxx, or, din declarațiile părții vătămate și a martorilor, care sunt concludente, pertinente, practic neschimbate pe tot parcursul urmăririi penale și în prima instanță, rezultă, că inculpata Sajin Angela, i-a propus părții vătămate să plece în Turcia, folosindu-se de poziția de vulnerabilitate a acesteia, manifestată prin situația precară din punct de vedere al supraviețuirii sociale (*fapt confirmat prin ancheta socială a părții vătămate xxxxx – f.d.159, vol.I*), prin înșelăciune, manifestată prin promisiunea obținerii de venituri în proporții mari, necomunicându-i ce va lucra, fapte confirmate în cadrul ședinței de judecată, prin probele enunțate mai sus, care sunt concludente și pertinente și combat versiunea inculpatei și apărătorului acesteia privind nevinovăția acesteia.

A fost reținut și faptul că cea de-a doua modalitate a acțiunii principale din cadrul infracțiunii incriminate inculpatei Sajin Angela este transportarea victimei, prin care se înțelege „*deplasarea unei persoane dintr-un loc în altul în perimetrul unui stat sau peste frontieră, folosind diferite mijloace de transport ori pe jos*” întrucât a fost stabilit cu certitudine că Sajin Angela i-a propus cât prima (*pe când era minoră*), atât și a doua oară părții vătămate să meargă în Antalia, totodată aceasta i-a perfectat din cont propriu pașaportul cetățeanului RM, care i-a permis să călătorească, or, după cum s-a stabilit partea vătămată fiind într-o situație materială precară nu deținea pașaport străin, apoi împreună au mers până la aeroport unde nu i s-a permis să treacă frontiera fiind întoarsă înapoi precum că este prea tânără, unde ulterior a fost întâlnită de către Sajin Angela și o persoană pe nume Helim de origine turcă, unde a adăpostit-o într-un apartament în or. Alania și a impus-o să se prostitueze .

Cea de-a treia modalitate a acțiunii principale din cadrul infracțiunii incriminate inculpatei Sajin Angela este adăpostirea unei persoane, prin care se înțelege „*plasarea acesteia într-un loc ferit pentru a nu fi descoperită de către reprezentanții organelor de stat sau de terțe persoane care ar putea denunța traficantul*”, iar „*primirea*” victimei este activitatea corelativă transferului

victimei, exprimată în preluarea acesteia „*in custodie*” de la cel care realizează transferul, în rezultatul unei tranzacții ilegale.

Astfel, instanța de apel a constatat că partea vătămată a fost recrutată, transportată și adăpostită de inculpată, în scopul prostituției prin înșelăciune, abuzându-se de poziția de vulnerabilitate a acesteia, care era într-o situație materială precară, astfel fiind selectată anume persoana care are o situație precară din punct de vedere al supraviețuirii sociale, aceasta nefiind angajată în câmpul muncii, fiind lipsită de resurse financiare, fiind din familie cu situație materială dificilă. Starea de vulnerabilitate a părții vătămate, precum și faptul că inculpata cunoștea despre aceasta, a fost probată în ședința de judecată prin declarațiile părții vătămate, precum și din însăși declarațiile inculpatei. Declarațiile părții vătămate depuse la urmărirea penală și în ședința instanței fiind date sub jurământ, preîntâmpinată de răspundere penală pentru darea mărturiilor false, se confirmă prin cumulul de probe enunțate, sunt veridice, iar cele făcute în ședința primei instanțe cu privire la neimplicarea inculpatei, neveridice date în scopul evitării răspunderii penale a ultimei.

Poziția inculpatei privind nerecunoașterea vinovăției, instanța de apel a apreciat-o ca o poziție de eschivare de la răspundere penală, deoarece vinovăția ei se confirmă cu certitudine prin cumulul de probe enunțate, careva temei de a pune la îndoială declarațiile părții vătămate și a martorilor, care se confirmă și prin probe scrise, lipsesc.

În astfel de circumstanțe, instanța de apel a considerat întemeiate argumentele procurorului invocate în cererea de apel, și anume că acțiunile inculpatei întrunesc elementele componenței de infracțiune prevăzute de art. 165 alin. (2) lit. d) Cod penal, întrucât s-a stabilit cu certitudine, că vinovăția acesteia de comiterea infracțiunii imputate și-a găsit confirmare în ședința de judecată în apel, iar argumentele apărătorului în vederea menținerii sentinței în privința inculpatei, au fost respinse ca nefondate.

Potrivit declarațiilor părții vătămate xxxxx de la urmărirea penală și din prima instanță, anume Sajin Angela a ajutat-o pentru a pleca în Turcia și partea vătămată indică direct la o persoană pe nume Helim, care a adăpostit-o, ca ulterior să-i caute clienți pentru a se prostitua.

Mai mult ca atât, la data de 20 octombrie 2016 de către Procuratura raionului Criuleni a fost disjunsă o cauză penală în privința persoanelor necunoscute care au comis infracțiunea împreună cu Sajin Angela, fapt ce nu a fost luat în considerație de către prima instanță.

Astfel, instanța de apel a conchis că vinovăția inculpatei Sajin Angela este pe deplin dovedită, acțiunile cărei corect au fost încadrate de către organul de urmărire penală în baza art. 165 alin. (2) lit. d) Cod penal.

Cu referire la soluția primei instanțe de încetare a procesului penal pe art. 220 Cod penal în privința inculpatei Sajin Angela, din motivul prescripției de tragere la răspundere penală, instanța de apel a considerat-o întemeiată și legală, întrucât infracțiunea prevăzută de art. 220 alin. (1) Cod penal, prevede în calitate de cea mai aspră pedeapsă, închisoare de la 2 la 5 ani, astfel prin prisma prevederilor art. 16 Cod penal, fiind o infracțiune mai puțin gravă.

Totodată, potrivit prevederilor art. 391 alin. (1) pct. 6), 7) Cod procedură penală, sentința de încetare a procesului penal se adoptă dacă: există alte circumstanțe, care exclud sau condiționează pornirea urmăririi penale și tragerea la răspundere penală, precum și în cazurile prevăzute de art. 54-56 Cod penal. În conformitate cu art. 60 alin. (1) lit. a) Cod penal, persoana se liberează de răspundere penală dacă din ziua săvârșirii infracțiunii mai puțin grave au expirat 5 ani.

Prin urmare, instanța de apel a apreciat ca fiind corectă sentința în partea soluției privind infracțiunea prevăzută de art. 220 alin. (1) lit. a) Cod penal, de încetare a procesului penal din motivul expirării termenului de tragere la răspundere penală.

Examinând chestiunea stabilirii pedepsei inculpatei, instanța de apel a menționat că a ținut cont de prevederile art. 7, 61, 75,78 alin. (1) Cod penal.

Potrivit Codului penal, în redacția 2002, aplicabil în momentul săvârșirii infracțiunii (2005-2006), sancțiunea art. 165 alin. (2), lit. d) Cod penal, prevedea închisoare de la 10 la 20 ani, însă potrivit modificărilor survenite - sancțiunea art. 165 alin. (2) lit. d) Cod penal, prevede închisoare de la 7 la 15 ani, cu privarea de dreptul de a ocupa anumite funcții sau de a exercita o anumită activitate pe un termen de la 2 la 5 ani, astfel la caz fiind aplicabile prevederile art. 10 Cod penal, care ușurează situația inculpatei, adică aplicarea pedepsei potrivit noilor limite.

5. Nefiind de acord cu decizia instanței de apel, au declarat recursuri ordinare:

5.1. Avocatul Șchiopu Arcadie în numele inculpatei prin care, invocând prevederile **art. 427 alin. (1) pct. 12)** Cod de procedură penală, a solicitat casarea totală a deciziei instanței de apel cu menținerea dispozițiilor sentinței.

În motivarea recursului, avocatul a menționat că:

- acuzatorul nu a prezentat dovezi despre acțiunile și tragerea la răspundere penală și altor persoane, împreună cu care inculpata ar fi acționat în comun pe teritoriul Republicii Moldova, sau dovezi despre faptul că acțiunile inculpatei sau a altor persoane pe teritoriul Turciei constituie infracțiune și aceste persoane sunt supuse răspunderii penale, astfel, prima instanță corect a reținut că acțiunile acesteia săvârșite în afara hotarelor țării nu pot fi supuse pedepsei în baza legii penale a RM.

- instanța de apel a dat o încadrare juridică greșită a faptei comise de către inculpata Sajin Angela reieșind din probele prezentate de acuzatorul de stat, din declarațiile martorilor xxxxx și declarațiile părții vătămate xxxxx, ultima neavând careva pretenții materiale și morale față de inculpată;

- instanța de apel greșit a concluzionat că prin stabilirea unei pedepse mai aspre inculpatei Sajin Angela, se va atinge scopul pedepsei, și nu a luat în considerație că pedeapsa stabilită de prima instanță este una corespunzătoare gradului prejudiciabil al faptelor comise de inculpată și circumstanțele cauzei, iar suspendarea condiționată a executării pedepsei aplicate inculpatei Sajin Angela, va contribui la atingerea scopurilor pedepsei penale și va fi

suficientă pentru corectarea și reeducarea inculpatei, în scopul prevenirii săvârșirii de noi infracțiuni, precum și pentru restabilirea echității sociale.

**5.2.** Inculpata Sajin Angela, prin care invocând prevederile **art. 427 alin. (1) pct. 10)** Cod de procedură penală, a solicitat casarea deciziei instanței de apel cu menținerea sentinței sau cu emiterea unei noi decizii de încetare a procesului penal din motivul intervenirii termenului de prescripție a tragerii la răspundere penală.

În motivarea recursului, inculpata a menționat că:

- din suportul probatoriu nu au fost demonstrate laturile obiective și subiective ale infracțiunii. Din declarațiile martorilor și a părții vătămate nu a fost pe deplin elucidate circumstanțele, ori poziția și declarațiile inculpatei nu au fost combătute prin probe factologice și obiective, care au combinate versiunile înaintate;

- de către prima instanță și instanța de apel nu a fost demonstrată implicarea inculpatei în acțiunile infracționale, fiind declarat anterior de către însăși partea vătămată că s-au întâlnit doar în Turcia, ea neavând nici o atribuție cu privire la traficarea sau transportarea acesteia;

- în prima instanță a fost demonstrat clar ca mama părții vătămate xxxxx nici nu a fost interogată la urmărirea penală, dar procesul-verbal de interogare este demonstrat prin expertiza falsă, semnătură nu-i aparține martorului, și nimeni nu a fost atras la răspundere pentru acest fals în acte, adică pentru fabricarea unui document fals, prin semnarea procesului-verbal de audiere a martorului care de fapt nu a avut loc.

**6.** Referință asupra recursurilor declarate, a fost depusă de către procurorul în secția reprezentarea învinuirii în Curtea Supremă de Justiție, Crijanovschi Sergiu, prin care a pledat pentru dispunerea inadmisibilității recursurilor, ca fiind vădit neîntemeiate.

**7.** Examinând admisibilitatea în principiu a recursurilor ordinare declarate în raport cu materialele cauzei, Colegiul penal conchide asupra inadmisibilității acestora din următoarele considerente.

Potrivit art. 427 alin. (1) Cod de procedură penală, hotărârile instanței de apel pot fi supuse recursului pentru a repara erorile de drept comise de instanțele de fond și de apel doar în cazurile stipulate în textul normei vizate.

În conformitate cu prevederile art. 432 alin. (2) pct. 4) Cod de procedură penală, instanța de recurs, examinând admisibilitatea în principiu a recursului declarat împotriva hotărârii instanței de apel, fără citarea părților, este în drept să decidă asupra inadmisibilității acestuia în cazul în care constată că este vădit neîntemeiat.

Potrivit practicii judiciare constante, erorile de drept pot fi erori de drept formal sau procesual și erori de drept material sau substanțial. Instanța de recurs verifică, dacă s-a aplicat corect legea la faptele reținute prin hotărârea atacată și dacă aceste fapte au fost constatate cu respectarea dispozițiilor de drept formal și material.

**7.1.** Potrivit textului recursului declarat, avocatul Șchiopu Arcadie invocă în calitate de temei pentru recurs prevederile pct. 12) alin. (1) art. 427 Cod de

procedură penală, potrivit căroră hotărârea instanței de apel poate fi supusă recursului pentru a repara eroarea de drept comisă de instanțele de fond și de apel în cazul, *când faptei săvârșite i s-a dat o încadrare juridică greșită.*

Analizând decizia instanței de apel prin prisma erorii invocate de către avocatul inculpatei, Colegiul penal atestă că, o astfel de eroare în speța dată nu se constată, deoarece instanța de apel a constatat corect prin prisma probelor administrate că acțiunile inculpatei Sajin Angela întrunesc elementele componente de infracțiune prevăzute de art. 165 alin. (2) lit. d) Cod penal.

Respectivele circumstanțe pentru calificarea faptei au fost constatate de instanța de apel inclusiv din declarațiile părții vătămate xxxxx de la urmărirea penală și din prima instanță, potrivit căroră anume Sajin Angela a ajutat-o pentru a pleca în Turcia, partea vătămată indicând și la o altă persoană, care a adăpostit-o, ca ulterior să-i caute clienți pentru a se prostitua.

Totodată, pentru menținerea calificării faptelor inculpatei, stabilite prin rechizitoriu, instanța de apel corect a reținut că prin ordonanța procurorului în Procuratura raionului Criuleni, Rapeșco Ivan, din 20 octombrie 2016, de la respectiva cauză penală a fost disjunsă o cauză penală în privința persoanelor necunoscute care au comis infracțiunea împreună cu Sajin Angela, într-o procedură separată (f.d. 189-190 vol. 1).

La fel, în susținerea calificării faptei conform rechizitoriului, instanța de apel corect a notat că Sajin Angela a propus prima dată pe când era minoră partea vătămată xxxxx, precum și a doua oară să meargă în or. Antalia, totodată inculpata i-a perfectat din cont propriu pașaportul cetățeanului RM, care a permis părții vătămate să călătorească peste hotarele RM, unde ulterior a fost întâlnită de către Sajin Angela și o persoană pe nume Helim de origine turcă, unde a adăpostit-o într-un apartament în or. Alania, și a impus-o să se prostitueze.

Astfel, ținând cont de cele stabilite de către instanța de apel și de argumentele care au stat la baza menținerii calificării faptei inculpatei, conform învinuirii înaintate prin rechizitoriu, Colegiul penal apreciază ca fiind declarativ invocată prezența la caz a erorii prevăzute la pct. 12) alin. (1) art. 427 Cod de procedură penală, întrucât instanța de apel la capitolul respectiv a dat deplină eficiență prevederilor legale ce țin de aprecierea materialului probator, care a confirmat întrunirea în acțiunile inculpatei Sajin Angela a elementelor constitutive a infracțiunii prevăzute de art. 165 alin. (2) lit. d) Cod penal.

Totodată Colegiul penal constată că recurentul, de fapt, își exprimă dezacordul cu aprecierea probelor înfăptuită de către instanța de apel, expunând o proprie opinie asupra probelor administrate, însă la acest capitol este necesar de menționat că motivele de reapreciere a probelor, nu se conțin în temeiurile prevăzute la alin. (1) art. 427 Cod de procedură penală, și astfel nu pot fi considerate ca motiv sub aspectul casării ca fiind ilegală a hotărârii contestate.

Reaprecierea probelor, în modul propus de către autorul recursului, nu se încadrează în prevederile art. 427 Cod de procedură penală, iar o altă opinie asupra probelor, care au fost puse la baza hotărârii primei instanțe, apoi

verificate de instanța de apel, prin continuarea judecării cauzei în fond, nu poate servi temei pentru reexaminarea cauzei.

Astfel, Colegiul penal conchide, că este întemeiată concluzia instanței de apel precum că învinuirea înaintată prin rechizitoriu inculpatei Sajin Angela este confirmată prin probe pertinente și concludente, care în ansamblu dovedesc indubitabil vinovăția acesteia în comiterea infracțiunii prevăzute de art. 165 alin. (2) lit. d) Cod penal.

Totodată, la analiza concluziilor instanței de apel în raport cu esența conținutului probelor administrate, Colegiul penal nu a stabilit nici o discrepanță între constatările instanței și conținutul real și obiectiv al probelor administrate la caz.

În asemenea circumstanțe, Colegiul penal conchide că instanța de apel la judecarea cauzei a acordat deplină eficiență prevederilor art. 101 Cod de procedură penală, și s-a expus corespunzător normei vizate asupra tuturor probelor.

Prin urmare, Colegiul penal atestă că argumentele avocatului Șchiopu Arcadie ce acționează în numele inculpatei, privind comiterea de către instanța de apel a erorii prevăzute la pct. 12) alin. (1) art. 427 Cod de procedură penală, sunt vădit neîntemeiate, iar comiterea respectivei erori nu s-a adevărit.

**8.** Cu referire la recursul declarat de inculpata Sajin Angela.

Din conținutul recursului Colegiul penal constată că inculpata a invocat expres în calitate de temei pentru recurs prevederile art. 427 alin. (1) pct. 10) Cod de procedură penală, solicitând casarea deciziei instanței de apel cu menținerea sentinței sau cu emiterea unei noi decizii de încetare a procesului penal, din motivul intervenirii termenului de prescripție a tragerii la răspundere penală, totodată în context invocând și poziția că nu a fost demonstrată implicarea inculpatei în acțiunile infracționale incriminate.

Analizând în cumul argumentele expuse de către inculpată în recursul declarat, Colegiul penal apreciază că alegațiile recurente sunt declarative și contradictorii, întrucât deși contestă decizia prin prisma temeiului de casare potrivit căruia *s-au aplicat pedepse individualizate contrar prevederilor legale*, în același timp inculpata manifestă dezacordul și cu soluția instanței de apel prin care i-a fost constatată vinovăția în săvârșirea infracțiunii prevăzute de art. 165 alin. (2) lit. d) Cod penal, cu toate că inculpata Sajin Angela nu a contestat cu apel sentința prin care a fost condamnată în baza art. 165 alin. (1) Cod penal.

În asemenea circumstanțe, se atestă că argumentele înaintate de către inculpată în susținerea nevinovăției sale sunt vădit neîntemeiate, deoarece instanța de apel cu respectarea prevederilor art. art. 99-101, 414 Cod de procedură penală, a cercetat probele sub toate aspectele, verificându-le și apreciindu-le prin prisma pertinentei, concludenței, utilității și veridicității lor, iar în ansamblu din punct de vedere al coroborării lor, astfel întemeiat ajungând la concluzia privind recunoașterea vinovăției inculpatei în baza art. 165 alin. (2) lit. d) Cod penal, sub acest aspect nefiind stabilite careva erori de drept ce ar genera casarea deciziei recurate.

La capitolul dezacordului cu pedeapsa aplicată de către instanța de apel, Colegiul penal reține că prin criteriile generale de individualizare a pedepsei se înțeleg cerințele (regulile) stabilite de lege, de care este obligată să se conducă instanța de judecată la aplicarea fiecărei pedepse, pentru fiecare persoană vinovată în parte.

Legea penală acordă instanței de judecată o posibilitate largă de aplicare în practică a principiului individualizării răspunderii penale și a pedepsei penale, ținând cont de caracterul și gradul prejudiciabil al infracțiunii săvârșite, de persoana celui vinovat, de circumstanțele cauzei care agravează sau atenuează răspunderea, de influența pedepsei aplicate asupra corectării și reeducării vinovatului, precum și de condițiile de viață ale familiei acestuia.

Astfel, Colegiul penal reține, că persoanei declarate vinovate, trebuie să i se aplice o pedeapsă echitabilă, în limitele sancțiunii articolului în baza căruia persoana se declară vinovată.

Conform prevederilor art. 61 Cod penal, pedeapsa penală este o măsură de constrângere statală și un mijloc de corectare și reeducare a condamnatului, și respectiv la rândul său are drept scop restabilirea echității sociale, corectarea condamnatului, precum și prevenirea săvârșirii de noi infracțiuni atât din partea ultimului, cât și a altor persoane.

Totodată, conform prevederilor art. 75 Cod penal, persoanei recunoscute vinovate de săvârșirea unei infracțiuni i se aplică o pedeapsă echitabilă în limitele fixate în Partea specială a Codului penal în strictă conformitate cu dispozițiile Părții generale a acestuia.

La stabilirea categoriei și termenului pedepsei, instanța de judecată ține cont de gravitatea infracțiunii săvârșite, de motivul acesteia, de persoana celui vinovat, de circumstanțele cauzei, care atenuează ori agravează răspunderea, de influența pedepsei aplicate asupra corectării și reeducării vinovatului, precum și de condițiile de viață ale familiei acestuia.

Respectiv, doar instanța de judecată este în măsură să înfăptuiască acțiunea de individualizare a pedepsei pentru infractorul care a săvârșit o infracțiune, având deplina libertate de acțiune în vederea realizării operațiunii respective, ținând seama de regulile și principiile prevăzute de Codul penal, la stabilirea felului, duratei ori a cuantumului pedepsei.

Astfel, Colegiul penal a stabilit că pedeapsa sub formă de închisoare pe un termen de 7 (șapte) ani, cu executare în penitenciar pentru femei, de tip închis, și cu privarea de dreptul de a exercita activități legate de migrația persoanelor pe un termen de 3 (trei) ani, este în limitele sancțiunii art. 165 alin. (2) lit. d) Cod penal, iar careva erori la respectivul capitol, instanța de apel nu a comis.

Prin urmare, instanța de recurs în virtutea corectitudinii și temeiniciei motivării expuse de către instanța de apel, pentru a evita repetări inutile, le acceptă și însușește, fapt ce vine în corespundere cu jurisprudența CtEDO, care în pct. 37 a hotărârii sale în cauza *Albert vs. România* din 16.02.2010, statuează că art. 6 §1 din CEDO, deși obligă instanțele să își motiveze deciziile, acest fapt nu poate fi înțeles ca impunând un răspuns detaliat pentru fiecare argument cu toate acestea noțiunea de proces echitabil necesită ca o instanță internă, fie prin

însușirea motivelor furnizate de o instanță inferioară, fie prin alt mod, să fi examinat chestiunile esențiale supuse atenției sale.

Motivarea hotărârii este un proces de analiză și sinteză a actelor și lucrărilor dosarului, care nu presupune în mod necesar expunerea tuturor elementelor amănunțit, atât timp cât sunt valorificate toate aspectele relevante din punct de vedere probatoriu și sunt menționate componentele obligatorii ale unei motivări a hotărârii penale, așa cum s-a procedat, în respectiva cauză.

În asemenea circumstanțe, Colegiul penal atestă că alegațiile recurenților cu privire la comiterea erorilor de drept privind încadrare juridică greșită a faptei inculpatei precum și aplicarea pedepse individualizate contrar prevederilor legale, nu conțin nici o fundamentare atât de fapt cât și de drept, fiind invocate declarativ.

Față de cele ce preced, Colegiul penal atestă că instanța de apel la judecarea cauzei în ordine de apel, nu a comis erori de drept, care ar genera casarea deciziei adoptate, urmând a fi dispusă inadmisibilitatea recursurilor declarate, ca fiind vădit neîntemeiate.

**9.** În conformitate cu art. 432 alin. (2) pct. 4) Cod de procedură penală, Colegiul penal al Curții Supreme de Justiție,

#### **DECIDE:**

Inadmisibilitatea recursurilor ordinare declarate de către avocatul Șchiopu Arcadie în numele inculpatei și de către inculpata Sajin Angela, împotriva deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 02 iunie 2020, în cauza penală în privința lui **Sajin Angela xxxxx**, ca fiind vădit neîntemeiate.

Decizia este irevocabilă.

Decizia motivată pronunțată la **29 ianuarie 2021**.

Președinte

Timofti Vladimir

Judecători

Toma Nadejda

Boico Victor